

---

## Mitteilungen KASTELRUTH

---

**Konzert** der Studenten vom **Music International Festival** in der Franziskus-Kirche am Mittwoch, 18. Juli um 16.00 Uhr.

Die **Gemeindebibliothek** - Kastelruth bleibt am Donnerstag, 19. u. Freitag, 20. Juli wegen Grundreinigung geschlossen.

Der **Flohmarkt** öffnet zusätzlich seine Tore bei der Hexennacht am Dienstag, 24. Juli von 18.00-22.00 Uhr.

**Buabm-Chor:** Liebe Buabm es isch wieder soweit, dor Buabmchor fong un mit seiner Probenzeit. Jeder Bua isch herzlich eingloden mit zu singen, - wertes seign, mitzommen brengen mir die Liader zum Klingen. Die Probentermine sein: Mi, 18.07; Mi, 25.07; Mi, 01.08; Di, 21.08; Mo, 27.08; Do, 30.08. Olm ob 20.30 Uhr im kloanen Pforsool im Widum in Kastelruth. Dor Buabmchor frait sich über deine Teilnahme!!

---

## Mitteilungen SEIS

---

Sitzung des **Verwaltungsrates** am Donnerstag, 19. Juli um 20.00 Uhr im Pfarrhaus.

**Kirchenkonzert** (Summer Classics) in der Pfarrkirche Seis am Montag, 16. Juli (Trompeten und Posaunen) und am Montag, 23. Juli („Sonoro Bassensemble“) um 21.00 Uhr.

Der **Seniorenclub** Seis ladet zu traditionellen **Almwanderung** ein. Unser Ziel ist die Rauch-Hütte. Treffpunkt am Dienstag, 17. Juli um 13.30 Uhr bei der Umlaufbahn. Bahnkarte nicht vergessen!



Der **Senioren-Ausflug** findet am Mittwoch, 25. Juli statt und führt nach Villnöss zur **Zanser Alm**. Abfahrt in Seis um 13.30 Uhr. Alle sind dazu herzlich eingeladen.

---

**Im Gedenken an Julia Wörndle geb. Rier/Unterzonner** haben Hl. Messen bestellt bzw. eine Spende abgegeben: Gatte Peter Wörndle; Liesl Schweigl Plunger; Taufpatenkinder Juli und Heidi; Firmpate Gustl m. Fam.; Franz u. Rosa/Treffhof; Patin Rosa; Arthur Lantschner. Summe der Spenden: 350,- €. Vergelt's Gott!

**Im Gedenken an Josef Hinteregger** haben Hl. Messen bestellt bzw. eine Spende abgegeben: Frau Maria Rosa m. Fam.; Rosa Tirler; Nachbarn vom Lettner; Paul Obexer; Nachbarn von Unterstufels; Annemarie Heiss; Arthur Lantschner; Agnes Trocker; Fam. Irene Profanter; Schwager Norbert; Summe der Spenden: 550,- €. Vergelt's Gott!

**Im Gedenken an Barbara Rier/Goll** haben Hl. Messen bestellt: Bruder Toni u. Verwandte; Nefte Max u. Nichte Frieda. Vergelt's Gott!

---

### S. Messa in lingua italiana dal 22 luglio – 26 agosto 2018:

**SIUSI Chiesa parrocchiale:** da lunedì a sabato alle ore 18; Domenica: ore 10 e 18,30 (ted/ital).

**Madonna della Fiducia** (Hotel Villa Madonna, via H. Ibsen, 29): ogni sera, ore 18,45.

**CASTELROTTO Chiesa parrocchiale:** Domenica ore 11,30.

---



# Pfarrblatt

Kastelruth und Seis

<b>Kastelruth</b>	<b>Bürostunden</b>	<b>Seis am Schlern</b>
Pfarrei zu den heiligen Aposteln Petrus und Paulus Krausenweg 1 I-39040 Kastelruth <a href="http://www.pfarrei-kastelruth.org">www.pfarrei-kastelruth.org</a> <a href="mailto:info@pfarrei-kastelruth.org">info@pfarrei-kastelruth.org</a>	<b>Kast.:</b> Mo 10.00-12.00 Uhr <b>Kast.:</b> Do 8.45-11.00 Uhr <b>Seis:</b> Di 8.45-10.30 Uhr <b>Seis:</b> Do 18.00-19.00 Uhr Tel. Pfarrer: 0471 70 63 80 Handy: 333 4281462	Pfarrei zum Hl. Kreuz O.-v.-Wolkenstein-Platz 8 I-39040 Seis am Schlern <a href="http://www.pfarrei-seis.com">www.pfarrei-seis.com</a> <a href="mailto:pfarrer@pfarrei-seis.com">pfarrer@pfarrei-seis.com</a> Pfarrsender Seis: UKW 89,5 MHz
<b>Franziskus-Kirche / Seiser Alm:</b> Seelsorger Franz Pixner steht zur Verfügung für Gespräch, Gebet, Beichte, Segen am Di 09.00 - 11.00 / Mi 15.00 - 17.00 / Fr 09.00 - 11.00 Tel. 335 8760294 • E-Mail: <a href="mailto:franziskuskirche.alm@rolmail.net">franziskuskirche.alm@rolmail.net</a>		

## 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS Missionstag der Josefsmisionare

- SO 15.07. 8.00 St. Oswald: Hl. Messe** f. Luisa Jaider/Rienzner m.Ged. an Geschwister; f. Geschw. v. Riemer u. L.u.V. Ang.
- 8.30 Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** f. Franz Malfertheiner/Felderer-Franz; f. Helmuth Rier; f. Regina Malfertheiner geb. Fill; f. Paul Thoma-seth u. Josef Plunger; f. Ludwig Karbon (*musik. Gest.: Singgruppe Seis*)
- 10.00 Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** - Sterbegottesdienst f. Carolina Wwe. Pfeifer geb. Wiedenhofer; f. Georg Goller/Panid; f. Maria Tirler/Oberstufels; f. Alois Lanziner; f. Jakob Goller/Marzun; f. Sr. Florinildis u. Anna Erlacher; f. Maria Fulterer geb. Messner; f. Karolina Trocker/Ritschn-Lina; f. Erika Lanziner; f. Adolf Rößner - *Laternen: Tisens*
- 11.00 Puflatsch: Hl. Messe** (internationales Männerchöre-Treffen)
- 11.30 Zallinger: Hl. Messe**
- 17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Alois u. Maria Fill u. L.u.V. Ang.; f.d. armen Seelen
- 18.30 Seis: Hl. Messe (dt./it.)** f. Alexander Pattis u. L.u.V.Ang. (*musikal. Gest.: Orgel – Ilse Schgaguler*)
- MO 16.07. 16.15 Martinsheim: Hl. Messe** als Dank z. 90. Geburtstag f. Paul Trocker/Mesner-Paul; f. Hans Klotzner, Bozen
- 14.30 Seis: Beerdigungsgottesdienst** f. Frieda Oberprantacher geb. Wörndle
- DI 17.07. 8.00 Seis: Hl. Messe** f. Cilla u. Ida Schgaguler
- 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** – Jtg. f. Rosa Malfertheiner/Gsol m.Ged. an Mann Anton; Hl.M. f. Vinzenz Karbon/Kienzl

- MI** 8.00 **Kastelruth: Hl. Messe** f. Maria u. Richard Lanziner/Michealerwirt; f. 18.07. Johann u. Maridl Fledersbacher; zum 50. Hochzeitstag nach Meinung
- DO** 8.00 **Seis: Hl. Messe** f. Irmgard Karbon 19.07. 8.00 **Kastelruth: Hl. Messe** f. Verst. vom Frommer
- 16.15 **Martinsheim: Rosenkranz**
- FR** 8.00 **Kastelruth: Hl. Messe** f. Paula Thomaseth geb. Hinterlechner 20.07.
- SA** 14.00 **St. Valentin: Trauung** Manuel Kirschner – Esma Popkhadze 21.07.

## 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS Christophorus-Sonntag ♦ Kirchtag in Tagusens

*Opfersammlung zugunsten der Christophorus-Aktion*

- SA** 17.00 **Seis: Rosenkranz** 19.30 **Kastelruth: Rosenkranz**  
21.07. 18.00 **Siusi: S. Messa prefestiva** in lingua italiana
- 20.00 **Kastelruth: Vorabendmesse** – Bundmesse f. Carolina Wwe. Pfeifer geb. Wiedenhofer; Jtg. f. Anton Knottner m.Ged. an Frau Maria; Jtg. f. Antonia Putzer Silbernagl/Grafoar; Jm. f. Edmund Masoner m.Ged. an Rosa u. Peter Trocker/Platzgurt; Hl.M. f. Helene, Friedl u. Michaela Stufferin; f. August Zemmer/Proar; f. Barbara Rier/Goll; f. Paula Rabanser/Niglutsch; zu Ehren d. Gottesmutter u. als Dank u. Bitte
- SO** 8.00 **St. Michael: Hl. Messe** f. Josef Hinteregger; f. Siegfried Fill; f. 22.07. L.u.V. Mayrl u. Schieder
- 8.30 **Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – Jm. f. Andreas Wörndle u. verst. Großeltern; Hl.M. f. Rudolf u. Anna Schieder
- 10.00 **Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – f. Maria Magdalena Reiter u. Tochter Pauline; f. Adolf Rößner; f. Karolina Trocker/Ritschn-Lina; f. Eleonora Schieder geb. Mayregger; f. Regina Malfertheiner geb. Fill/Wergeserin; f. Josef Malfertheiner/Drock u. Josef Trocker/Mesner u. L.u.V. Ang. *Laternen: St. Vigil*
- 10.00 **Tagusens: Festgottesdienst zu Ehren d. hl. Maria Magdalena u. Prozession** – Hl.M. f. August Waldboth; f. Armin Putzer u. L.u.V. Ang.; f. Magdalena Pfeifer/Planitz u. L.u.V. Ang.; f. Frieda Thomaseth/Riemerin; f. L.u.V. von Maloar; f. Aloisia Fink m.Ged.an Mann Anton u. Tochter Luisa (*musikal. Gestalt.: Senioren-Singgruppe*)
- 10.00 **Siusi: S. Messa** in lingua italiana
- 11.30 **Castelrotto: S. Messa** in lingua italiana
- 11.30 **Zallinger: Hl. Messe**
- 14.30 **Seis: Tauffeier** f. Frieda Fill
- 17.00 **Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Anton Perathoner/M.Piz
- 18.30 **Seis: Hl. Messe** (dt./it.) Jm. f. Oskar u. Zita Egger/Hotel Mirabell; f. Erich Freydt (*musikal. Gestalt.: Singgruppe Seis*)
- MO** 16.15 **Martinsheim: Hl. Messe** f. Alessandro Piccolini; f. Frieda Waldpoth 23.07.
- DI** 8.00 **Seis: Hl. Messe** als Dank u. Bitte; f. d. armen Seelen 24.07. 8.00 **Kastelruth: Hl. Messe** f. d. armen Seelen
- MI** *Hl. Jakobus, Apostel*  
25.07. 8.00 **Kastelruth: Hl. Messe** f. Gottfried Trocker
- DO** *Hl. Anna – Patrozinium in Ploj*

- 26.07. **8.00 Seis: Hl. Messe** f.d. armen Seelen  
**16.15 Martinsheim: Rosenkranz**  
**17.00 St. Anna in Ploj: Festgottesdienst** zu Ehren d. hl. Mutter Anna – Jm. f. Jessica Unterkofler; Hl.M. f. Peter Sattler/Saltner-Peter; f. Apollonia Wanker/Schönblick; f. Anna Silbernagl geb. Goller/Pschoy; f. Anna-Maria Major/Fior-Mutter; f. Günther Profanter/Ploj u. Eltern; f. Zenone Zanoni; f. Anna u. Trude Staffler (*musikal. Gestalt.: Männerchor Seis*)
- FR 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** – Jtg. f. Luise Pupp Scherlin; Hl.M. f. Siegfried  
 27.07. Fill; zu Ehren d. Gottesmutter u. d. hl. Mutter Anna f. Fam. v. Prögler

## 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

- SA 17.00 Seis: Rosenkranz 19.30 Kastelruth: Rosenkranz**  
 28.07. **18.00 Siusi: S. Messa prefestiva** in lingua italiana  
**20.00 Kastelruth: Wortgottesfeier**
- SO 8.00 St. Oswald: Hl. Messe** f. Julia Rier/Plun u. Eltern; f. Ottilia Langebner  
 29.07. **8.30 Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – Jtg. f. Irmgard Karbon; Hl.M. f. August Goller/Pfanzelt-Gustl; f. Engelbert Rassler; f. Luisa Mauroner u. Siegfried Malfertheiner
- 10.00 Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – Jtg. f. Georg Goller/Panid; Jm. f. Mirco Beltotti m.Ged. an Maria Rier; Hl.M. f. L.u.V. Fam. Silbernagl/Fuchsloch; f. Fam. Jaider/Innerlanzin u. L.u.V. Ang.; f. Jakob Goller u. Filomena Zemmer (*musikal. Gestaltung: Die Saligen – Gerlinde Goller*) - Laternen: Tagusens
- 10.00 Siusi: S. Messa** in lingua italiana  
**11.30 Castelrotto: S. Messa** in lingua italiana  
**11.30 Zallinger: Hl. Messe**  
**17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Peter Sattler/Saltner-P.; f. Johanna, Manuel u. Anton Malfertheiner/Ritsch; f. Helmuth Rier/Marmsoler-Helmuth (*musikal. Gest.: Gruppe „Zommsingen“*)
- 18.30 Seis: Hl. Messe** (dt./it.) f. Ludwig u. Ida Silbernagl; f. Richard Malfert-heiner/Feger; f. Anton Planer u. Sohn Simon (*musikal. Gestaltung: Steirische – Michael Schieder*)

## Allgemeine Mitteilungen

**Christophorus-Sonntag** am 22. Juli: Das Missionsamt der Diözese bittet bei der Opfersammlung am Samstag/Sonntag, 21./22. Juli um einen finanziellen Beitrag zum Ankauf von Fahrzeugen für Missionare und Entwicklungshelfer – als Dank für unfallfreies Fahren. Dank der Christophorus-Aktion konnte im vergangenen Jahr wieder vielen Missionsschwestern, Missionaren und Diözesen geholfen werden, Fahrzeuge anzuschaffen. Im vergangenen Jahr erbrachte die Christophorus-Aktion in Südtirol 270.592,47 €. Damit konnten 25 Autos und ein Motorrad angekauft und ein Container mit landwirtschaftlichen Geräten verschickt werden.

Bei den Gottesdiensten werden heuer in Zusammenarbeit mit der Kath. Männerbewegung „Christophorus-Kärtchen“ verteilt. Diese haben Frauen aus dem Südsudan aus Bananenblättern gebastelt. Jedes dieser Kärtchen ist ein kleines Kunstwerk, hergestellt mit einfachsten Mitteln.

**Ordensfrauen aus Weißrußland** werden am Donnerstag, 26. Juli und am Freitag, 27. Juli auf dem Kirchplatz von Kastelruth und Seis religiöse Andachtsgegenstände (Ikonen, Kerzen usw.) zum Kauf anbieten. Durch den Erlös werden soziale Einrichtungen der Ordensgemeinschaft in Minsk unterstützt.